

# Smlouva o poskytnutí neinvestičního příspěvku z rozpočtu města Mariánské Lázně

uzavřená dle zákona č. 250/2000 Sb. o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů

## I.

### Smluvní strany

#### Město Mariánské Lázně

sídlo: Ruská 155/3, 353 01 Mariánské Lázně  
IČ: 00254061  
DIČ: CZ00254061  
Zastoupené Ing. Martinem Kalinou, starostou města  
Bankovní spojení: Komerční banka, a. s.  
Číslo účtu: [REDACTED]

(dále jen poskytovatel).

a

#### Společnost ALOHA, a.s.

Sídlo: Odborářů 346, 530 09 Pardubice  
IČ: 25286447  
Zastoupená Milanem Hájkem, předsedou představenstva  
Bankovní spojení: Československá obchodní banka, a. s.  
Číslo účtu: [REDACTED]

(dále jen příjemce, popř. vlastník).

## II.

### Předmět smlouvy

1. Poskytovatel na základě usnesení rady města č. RM/117/19 ze dne 05. 03. 2019 a usnesení zastupitelstva města č. ZM/106/19 ze dne 09. 04. 2019 poskytne příjemci z rozpočtu města Mariánské Lázně neinvestiční příspěvek na rok 2019 na úhradu výdajů spojených s obnovou kulturní památky hotel Panorama, Pod Panoramou č. p. 90, st. p. č. 62/2, Mariánské Lázně, rejstříkové číslo ÚSKP 34211/4-4257.
2. Na obnovu kulturní památky obdrželo Město Mariánské Lázně coby garant Městské památkové rezervace Mariánské Lázně dotaci z Programu regenerace městských památkových rezervací a městských památkových zón pro rok 2019 vyhlášeného Ministerstvem kultury ČR.
3. Dle Rozpisu účelové dotace poskytnuté ze státního rozpočtu v Programu regenerace MPR a MPZ na rok 2019 pro MPR Mariánské Lázně vydaného Ministerstvem kultury ČR jsou schváleny celkové způsobilé výdaje na akci obnovy kulturní památky v roce 2019 a jednotlivé povinné podíly následovně:

Celkové způsobilé výdaje na obnovu památky	210.000.- Kč
Podíl vlastníka kulturní památky	84.000.- Kč
Podíl Města Mariánské Lázně	21.000.- Kč
Příspěvek Ministerstva kultury ČR	105.000.- Kč

### III.

#### Výše a účel

1. Příjemci je v roce 2019 poskytován neinvestiční příspěvek z rozpočtu města Mariánské Lázně ve výši 105.000,- Kč (slovy: jednostopěttisíc korun českých) na obnovu klempířských prvků a související práce na obnově hotelu Panorama, Pod Panoramou č. p. 90, st. p. č. 62/2, Mariánské Lázně, rejstříkové číslo ÚSKP 34211/4-4257.
2. Poskytovatel poukáže příspěvek v roce 2019 formou bezhotovostního převodu na bankovní účet příjemce č. [REDAKCE] vedený u Československé obchodní banky, a. s. po předložení vyúčtování akce obnovy, které se příjemce zavazuje poskytovateli dodat nejpozději do 30. 11. 2019.

### IV.

#### Závazky příjemce

1. Příjemce se zavazuje dodržet postup obnovy nemovité kulturní památky podle rozhodnutí Městského úřadu Mariánské Lázně, vydaného k obnově nemovité kulturní památky, uvedené v Rozpise dotace, podle § 14 zákona č. 20/1987 Sb., o státní památkové péči, ve znění pozdějších předpisů.
2. Příjemce příspěvku je povinen jej používat hospodárně, účelně, efektivně a v souladu s právními předpisy, výlučně na úhradu nákladů spojených s výše uvedenými pracemi při obnově nemovité kulturní památky a vynaložených v období od 01. 01. 2019 do 31. 12. 2019; příspěvek nebude užit na jiný účel.
3. Proplácení finančních prostředků zhotoviteli díla bude prováděno výhradně prostřednictvím peněžního ústavu (bezhotovostně). Faktury, jejichž předmětem jsou výše uvedené práce, budou vystaveny a jejich platby poukázány v roce 2019. V případě, že je vlastník nemovitosti plátcem DPH, náklady i příspěvek se uvádějí bez DPH.
4. Příjemce nesmí převádět příspěvek na jiné osoby, pokud se nejedná o přímou úhradu nákladů spojených s realizací akce obnovy kulturní památky.
5. Příspěvek je veden v účetní evidenci odděleně tak, aby tyto finanční prostředky a nakládání s nimi byly odděleny od ostatního majetku příjemce a v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů.
6. V průběhu obnovy je vlastník kulturní památky povinen upozornit (viditelně z veřejně přístupného místa např. umístěním informační tabulky, transparentem atp.) na skutečnost, že akce obnovy je prováděna s využitím finančního příspěvku poskytnutého Ministerstvem kultury, což bude doloženo fotodokumentací při vyúčtování (povinnost podle § 14 odst. 4 písm. j) rozpočtových pravidel).
7. Příjemce je povinen do 30. 11. 2019 doložit poskytovateli řádné a úplné doklady k vyúčtování příspěvku. Doklady budou obsahovat kopie faktur vystavených zhotovitelem díla, včetně soupisů provedených prací a kopií výpisů z účtu (nepřikládat příkazy k úhradě) k jednotlivým fakturám. Doklady o úhradě vlastního finančního podílu příjemce a doklady k finančnímu vypořádání příspěvku budou ve vypořádání samostatně označeny. K vyúčtování příspěvku bude doložena fotodokumentace (barevný tisk) vypovídající o průběhu a výsledku obnovy nemovité kulturní památky v roce 2019, včetně doložení skutečnosti, že příjemce příspěvku v průběhu obnovy nemovité kulturní památky upozornil vhodným způsobem na skutečnost, že akce obnovy je prováděna s využitím finančního příspěvku poskytnutého Ministerstvem kultury. V případě restaurátorských prací bude dodána restaurátorská zpráva.
8. Příspěvek se nesmí použít v roce 2019 na tentýž účel současně s jinými prostředky účelově poskytnutými ze státního rozpočtu na úseku státní památkové péče.
9. Jakákoliv změna díla bude poskytovateli příspěvku písemně oznámena s uvedením důvodu bez zbytečného prodlení, nejpozději do 1. 12. 2019. V případě, že se akce neuskuteční,

příjemce příspěvku tuto skutečnost písemně oznámí příjemci dotace bezodkladně poté, co tuto skutečnost zjistil a do 30 dnů od oznámení vrátí nepoužitý příspěvek nebo jeho část příjemci dotace. Změna identifikačních údajů uvedených v žádosti, k níž by došlo v období od podání žádosti až do skončení období, na které byl příspěvek poskytnut, musí být ohlášena příjemcem příspěvku příjemci dotace bez zbytečného prodlení.

10. Příjemce je povinen na základě § 34 zákona č. 20/1987 Sb., o státní památkové péči, ve znění pozdějších předpisů, je umožnit pracovníkům Ministerstva kultury a osobám pověřeným plněním úkolů státní památkové péče, tj. včetně zaměstnanců Národního památkového ústavu a obce pověřené dozorem podle § 29 odst. 2 písm. g) památkového zákona, přístup do nemovité kulturní památky za účelem provedení kontroly související s poskytnutím příspěvku, a dále nahlédnout do příslušných dokladů a poskytnout jim k tomu potřebné údaje a vysvětlení. Vlastník je povinen oznámit Národnímu památkovému ústavu a obci pověřené dozorem termín zahájení akce obnovy a předložit jim plán kontrolních prohlídek stavby.
11. Příjemce je povinen umožnit Ministerstvu kultury vykonání kontroly dodržování podmínek stanovených Rozhodnutím o poskytnutí dotace v rámci Programu regenerace městských památkových rezervací a městských památkových zón v roce 2019 ze dne 17. 06. 2019, č.j. MK 46140/2019 OPP vydaným Ministerstvem kultury ČR, poskytnout mu k tomu nezbytnou součinnost a umožnit vykonání veřejnosprávní kontroly na místě podle § 8 odst. 2 zákona č. 320/2001 Sb. a v rozsahu podle ustanovení § 13 odst. 2 daného zákona. Příjemce potvrzuje, že byl s podmínkami Rozhodnutí důkladně seznámen a zavazuje se podle nich postupovat.
12. Příjemce příspěvku je povinen vrátit poskytnuté finanční prostředky v těchto případech:
  - a) použije-li příspěvek nebo jeho část v rozporu s touto smlouvou, je povinen vrátit příspěvek nebo jeho část, který není v souladu s uzavřenou smlouvou,
  - b) nevyčerpá-li celý příspěvek, je povinen nečerpanou část příspěvku vrátit poskytovateli.

Nastanou-li skutečnosti uvedené v bodu 12. tohoto článku, je příjemce povinen vrátit příspěvek či jeho část na účet poskytovatele č. [REDACTED] variabilní symbol: IČ příjemce, specifický symbol: 34054.

13. Příjemce je povinen umožnit poskytovateli kontrolu použití dotace v souladu se zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů.
14. V případě, že příjemce dotace v průběhu realizace této smlouvy, tj. po dobu její platnosti a účinnosti, bude jakýmkoliv způsobem účasten na přeměně společnosti, popř. by se měl příjemce dotace jako právnická osoba rušit, je příjemce povinen o této věci neprodleně informovat poskytovatele, a to písemně do 7 kalendářních dnů ode dne, kdy nastala s tím spojená relevantní skutečnost. Nastane-li kterýkoliv z těchto případů (přeměna, rušení), je poskytovatel oprávněn od této smlouvy odstoupit a příjemce je povinen vrátit celou výši poskytované dotace do termínu uvedeného v písemném odstoupení. V případě, že by přeměna příjemce neohrozila průběh plnění smlouvy a zajištění splnění účelu dotace, je možné v tomto smluvním poměru pokračovat, přičemž konečné rozhodnutí o další spolupráci s příjemcem, popř. jeho právním nástupcem, a možnost odstoupení od smlouvy je výlučně vyhrazeno poskytovateli.

## V.

### Závěrečná ustanovení

1. Veškeré změny a doplňky této smlouvy lze provést pouze na základě dohody obou smluvních stran formou písemného dodatku.
2. Smluvní strany prohlašují, že obsah této smlouvy je v souladu se záměrem, který sledují, a odpovídá jejich vůli, a proto připojují svoje podpisy, resp. podpisy svých oprávněných zástupců. Příjemce bere na vědomí, že poskytovatel zveřejní smlouvu v souladu se

zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv).

3. Smluvní strany si ujednaly v souladu s ust. § 89a zákona č. 99/1963 Sb. občanský soudní řád v platném znění, prorogační doložku s tím, že v případě jejich sporu, který by byl řešen soudní cestou, je místně příslušným soudem místně příslušný soud poskytovatele.
4. Tato smlouva je vyhotovena ve třech stejnopisech s platností originálu, přičemž poskytovatel obdrží dva stejnopisy a příjemce jeden stejnopis.
5. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího uzavření a účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv, které zajistí bez prodlení poskytovatel.

Mariánské Lázně dne

..... dne .....

.....  
Ing. Martin Kalina  
starosta města

.....  
Milan Hájek  
předseda představenstva

Seznam příloh smlouvy:

- Příloha č. 1 – Rozhodnutí o poskytnutí účelové dotace ze státního rozpočtu
- Příloha č. 2 – Rozpis účelové dotace poskytnuté ze státního rozpočtu